



Supplement to the Official Journal of the European Union

Info and online forms: <http://simap.ted.europa.eu>

CONTRACT NOTICE

Directive 2014/24/EU

SECTION I: CONTRACTING AUTHORITY

I.1) Name and addresses

(please identify all contracting authorities responsible for the procedure)

Official name: ELGA GmbH			National registration number:
Postal address: Treustraße 35-43/ Stg. 4/ 1. Stock			
Town: Wien	NUTS code: AT13	Postal code: 1200	Country: Austria
Contact person: Kinsky Consulting e.U.			Telephone: +43 18658942
E-mail: kinsky@kinsky-consulting.at			Fax: +43 18658942
Internet address(es) Main address: (URL) www.elga.gv.at Address of the buyer profile: (URL)			

I.2) Joint procurement

☐ The contract involves joint procurement

In the case of joint procurement involving different countries, state applicable national procurement law:

☐ The contract is awarded by a central purchasing body

I.3) Communication

☒ The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: (URL) https://www.auftrag.at/etender.aspx?action=SHOW&ID=e18f3167-7944-42d3-9eb2-f37fa721794d ☐ Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at: (URL)
Additional information can be obtained from ☒ the abovementioned address ☐ another address:
Tenders or requests to participate must be submitted ☒ electronically via: (URL) www.auftrag.at ☐ to the abovementioned address ☐ to the following address:
☐ Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: (URL)

I.4) TYPE OF THE CONTRACTING AUTHORITY

☐ Ministry or any other national or federal authority,
including their regional or local subdivisions

☐ Body governed by public law

II.2.3) Place of performance

NUTS code: AT13

Main site or place of performance: Wien

II.2.4) Description of the procurement: Der derzeitige Terminologieserver der österreichischen eHealth-Landschaft soll durch eine neue Anwendung abgelöst werden (=Gegenstand dieses Vergabeverfahrens). Die ELGA GmbH wurde gemäß Jahresarbeitsprogramm ELGA GmbH 2020 (Auftrag 14) von ihren Eigentümern Bund, Länder und Sozialversicherung dazu beauftragt, eine neue Terminologieserver-Lösung zu beschaffen. Die ELGA GmbH als Auftraggeberin dieses Vergabeverfahrens ist Lizenznehmerin. Der/Die LizenzgeberIn (AuftragnehmerIn als ZuschlagsempfängerIn dieses Verfahrens) gestattet der Lizenznehmerin, den Inhalt (=Terminologien) dieser eHealth Terminologieserver-Lösung im Rahmen der ELGA-Infrastruktur für die österreichische eHealth-Landschaft (Sozialversicherung, Bund, Gesundheitsdienste-Anbieter-Systeme etc.) zur kostenfreien Nutzung bereitzustellen. Ziel ist ein funktionaler Ersatz, der vor allem in diesen Bereichen Verbesserungen bringen soll: • Betriebs- und Laststabilität • Verlässliche Funktionalität • Zukunftsfähigkeit: Basis für Erweiterungen, Unterstützung von aktuellen und zukünftigen Projekten • Einfache und sichere Terminologiewartung, sowie Publikation • Reaktionszeit und Wartungsmöglichkeiten Leistungsumfang Der Terminologieserver muss folgende Hauptanwendungsfälle unter Einhaltung von etablierten Standards unterstützen: • Anzeige, Auflistung und Suche von Terminologie-Inhalten • Export von Terminologien • Terminologiewartung: Import und Update von Terminologien • Freigabe und Publikation von Terminologien Als Grundvoraussetzung gilt: alle Terminologien, die aktuell am österreichischen Terminologieserver verfügbar sind, müssen am eHealth Terminologieserver verfügbar gemacht und verwaltet werden können. Dazu gehören sowohl Codesysteme wie LOINC, ICD-10, SNOMED und ELGA-weite Terminologien, als auch Value Sets, die zum Teil umfangreiche Informationen tragen. Als Grundregel ist festzuhalten, dass der Terminologieserver ein System zur Bereitstellung von Value Sets und Codesystemen darstellt, wobei grundsätzlich kein Echtzeit-Zugriff bei der Verarbeitung durch die Primärsysteme (z.B.: Informationssysteme von Gesundheitsdienste-Anbietern (GDA)) vorgesehen ist. Eine Benutzerverwaltung inklusive Rechte- und Rollenkonzept ist notwendig. Die Anforderungen sind detailliert in der „Leistungsbeschreibung eHealth Terminologieserver“ angeführt, die in der 2. Stufe an die qualifizierten BieterInnen übermittelt wird. Der eHealth Terminologieserver muss folgende eHealth Standards erfüllen: HL7 FHIR Terminology Ressourcen[], ClAML 3.0 und CSV/Excel (für Export) und KANN zusätzlich anbieten: HL7 CTS2, IHE SVS und IHE SVCML, FHIR Terminology Operations. Die Anwendung und die Benutzer- bzw. Betriebsdokumentation muss in deutscher oder englischer Sprache ausgeführt sein. Für die Möglichkeit, die Weboberfläche auf deutsche Anzeigetexte umzustellen, werden Bewertungspunkte vergeben. Die Arbeitssprache in der Projektumsetzung ist Deutsch oder Englisch. Die Abstimmungen und Abnahmen haben in Deutsch oder Englisch zu erfolgen. Die Auftraggeberin behält sich das Recht vor, insbes. den Leistungsteil der Projektumsetzung im Detail mit den BieterInnen der 2. Stufe zu verhandeln, die Leistungsinhalte zu definieren und etwaige Leistungen auch aus dem Leistungsbild herauszulösen.
(nature and quantity of works, supplies or services or indication of needs and requirements)

II.2.5) Award criteria

☐ Criteria below

☒ Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6) Estimated value

Value excluding VAT: [] Währung: [] [] []

(for framework agreements or dynamic purchasing systems – estimated total maximum value for the entire duration of this lot)

II.2.7) Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 60 or Duration in days: []

or Start: (dd/mm/yyyy) / End:(dd/mm/yyyy)

☒ This contract is subject to renewal

Description of renewals: Verlängerungsoption: der Vertrag wird hinsichtlich der Wartung und eines etwaig beauftragten Betriebs (optional anzubietende Leistung) auf 5 Jahre abgeschlossen, eine Verlängerung um 3 + 2 Jahre und eine sodann jeweils 1-jährige automatische Verlängerung sind möglich.

II.2.9) Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: []

or Envisaged minimum number: [] / Maximum number: []

Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

II.2.10) Information about variants

☐ Variants will be accepted

II.2.11) Information about options

☒ Options

Description of options: Verlängerungsoption (5 Jahre + 3 + 2 Jahre sowie nach dem 10. Jahr eine automatische einjährige

Verlängerung ist vorgesehen bzw möglich). Betriebs-Option: laufender Betrieb des eHealth Terminologieservers durch den Auftragnehmer (=Lieferanten der Software, nähere Details siehe Angebotsbestimmungen)

II.2.12) Information about electronic catalogues

☐ Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

II.2.13) Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds ☐ yes ☒ no

Identification of the project:

II.2.14) Additional information:

SECTION III: LEGAL, ECONOMIC, FINANCIAL AND TECHNICAL INFORMATION

III.1) Conditions for participation

III.1.1) Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

III.1.2) Economic and financial standing

☒ Selection criteria as stated in the procurement documents

List and brief description of selection criteria:

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3) Technical and professional ability

☒ Selection criteria as stated in the procurement documents

List and brief description of selection criteria:

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.5) Information about reserved contracts

☐ The contract is reserved to sheltered workshops and economic operators aiming at the social and professional integration of disabled or disadvantaged persons

☐ The execution of the contract is restricted to the framework of sheltered employment programmes

III.2) Conditions related to the contract

III.2.1) Information about a particular profession(only for service contracts)

☐ Execution of the service is reserved to a particular profession

Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

III.2.2) Contract performance conditions:

III.2.3) Information about staff responsible for the performance of the contract

☒ Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

SECTION IV: PROCEDURE

IV.1) Description

IV.1.1) Type of procedure

☐ Open procedure

☐ Accelerated procedure:

Justification:

IV.2.7) Conditions for opening of tenders

Information about authorised persons and opening procedure:

SECTION VI: COMPLEMENTARY INFORMATION**VI.1) Information about recurrence**This is a recurrent procurement ☒ no ☐ yes

Estimated timing for further notices to be published:

VI.2) Information about electronic workflows☒ Electronic ordering will be used☒ Electronic invoicing will be accepted☒ Electronic payment will be used**VI.3) Additional information****VI.4) Procedures for review****VI.4.1) Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Erdbergstraße 192 – 196

Town: Wien

Postal code: 1030

Country: Austria

E-mail: einlaufstelle@bvwg.gv.at

Telephone: +43 1/60149/0

Internet-Address:(URL) <https://www.bvwg.gv.at/>

Fax: +43 71123/8891541

VI.4.2) Body responsible for mediation procedures

Official name:

Postal address:

Town:

Postal code:

Country: Austria

E-mail:

Telephone:

Internet-Address:(URL)

Fax:

VI.4.3) Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

VI.4.4) Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name:

Postal address:

Town:

Postal code:

Country: Austria

E-mail:

Telephone:

Internet-Address:(URL)

Fax:

VI.5) Date of dispatch of this notice: (dd/mm/yyyy):18/06/2020

It is the contracting authority's/contracting entity's responsibility to ensure compliance with European Union law and any applicable laws.